Porównanie tłumaczeń Jozuego 1:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wasze kobiety, dzieci i wasz dobytek niech pozostaną w ziemi, którą dał wam Mojżesz za Jordanem,\* a wy, wszyscy dzielni wojownicy, przeprawcie się pięćdziesiątkami\*\* na czele waszych braci i pomóżcie im,\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Mojżesz za Jordanem : brak w G; być może późn. dodatek redakcyjny. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Idiom: zbrojnie, oddziałami. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>40 32:6-7</x>; <x>50 3:18-20</x>; <x>60 22:1-6</x> [↑](#footnote-ref-4)